

1° Jornada de Educación de los Pueblos del Abya Yala. Interculturalidad y Educación: propuestas desde la diversidad cultural.

1ª Jornada de Educação dos Povos de Abya Yala. Interculturalidade e educação: propostas a partir da diversidade cultural

1st Conference of Education of the Peoples of Abya Yala. Interculturality and education: proposals from the cultural diversity.

Reseñas | Resenhas | Reviews

Fecha de recepción
Data de recepção
Reception date
12 de noviembre de 2018

Fecha de aceptación
Data de aceitação
Date of acceptance
21 de noviembre de 2018

Nadia Tamara Chiaravalloti¹
Universidad de Buenos Aires
Buenos Aires / Argentina
jornadasablayala@gmail.com

Resumen

La Jornada "Educación de los Pueblos del Abla Yala. Interculturalidad y Educación: propuestas desde la diversidad cultural" se desarrollaron en el Centro Cultural de la Universidad Nacional de General Sarmiento. El objetivo de la misma fue dialogar sobre los accionares que diferentes actores sociales llevan a cabo en lo que respecta a la política pública sobre la educación intercultural en Argentina. A lo largo de la reseña se presentan los distintos espacios y sujetos que formamos parte de este camino hacia un nuevo despertar, que gira en torno a proyectos políticos-pedagógicos desde y para los pueblos. Asimismo aborda el tratamiento histórico de la diversidad sociocultural del sistema educativo, las políticas públicas y los pueblos indígenas e interrogantes que nos permitirán seguir caminando juntas, desde la complementariedad rumbo a un nuevo encuentro.

Palabras clave: educación intercultural, territorio, diálogos, Argentina.

Resumo

A Jornada "Educação dos Povos de Abya Yala. Interculturalidade e Educação: propostas a partir da diversidade cultural" foi desenvolvida no Centro Cultural da Universidad Nacional de General Sarmiento. O objetivo da mesma foi dialogar sobre as ações que diferentes atores sociais realizam em relação à política pública sobre a educação intercultural na Argentina. Ao longo da resenha, se apresentam os diferentes espaços e temas que fazem parte deste caminho para um novo despertar, que gira em torno de projetos político-pedagógicos de e para os povos. Também aborda o tratamento histórico da diversidade sociocultural do sistema educacional, as políticas públicas e os povos

¹ A pesar de que como autora figura el nombre de una sola referente de las jornadas, se aclara que fue una decisión colectiva y que como autorxs también forman parte: Beatriz Alor, Ramón Villar Brizuela, Mara Cuestas, Daiana Bobboni, Santiago Hidalgo Martínez, Efraín Condori, Daniel Loncón y Álvaro Guaymás.

indígenas, e questões que nos permitirão continuar caminhando juntos, da complementaridade a um novo encontro.

Palavras-chave: educação intercultural, territorio, diálogos, Argentina.

Abstract

The Conference "Education of the Peoples of Abla Yala. Interculturality and Education: Proposals from the cultural diversity" was held in the Cultural Center of the National University of General Sarmiento. The objective was to discuss the actions taken by different social actors in the field of public policy on intercultural education in Argentina. Throughout the review we present the different spaces and subjects that we are part of in this path towards a new awakening, which revolves around political-pedagogical projects from and for the people. It also addresses the historical treatment of the social and cultural diversity of the educational system, public policies and indigenous peoples and questions that will allow us to continue walking together, from complementarity towards a new encounter.

Keywords: intercultural education, territory, dialogues, Argentina.

El día veintidós de octubre de 2018 se llevó a cabo la 1° Jornada de Educación de los Pueblos del Abya Yala. "Interculturalidad y Educación: Propuestas desde la diversidad cultural", en el Centro Cultural de la Universidad Nacional de General Sarmiento, ubicado en la Localidad de San Miguel, Provincia de Buenos Aires. En este primer encuentro participaron importantes referentes comunitarios que desde sus distintos espacios trabajan la recuperación y revitalización de la memoria cultural de las comunidades, las lenguas maternas, la Educación Intercultural (EI) y la recuperación de prácticas ancestrales en ámbitos urbanos. Asimismo, asistieron muchos estudiantes de carreras de formación docente, quienes expresaron constantemente su necesidad de formación en torno a la diversidad cultural situado en un marco de respeto y reconocimiento de los derechos de los pueblos.

La organización de la primera edición fue compartida entre la Escuela Primaria N°35 "Cecilia Grierson", el Ciclo Reencuentros con Pueblos Originarios (Centro Cultural de la Universidad Nacional de General Sarmiento UNGS); la Cátedra Abierta Intercultural (CAI) de la Universidad Nacional de Luján (UNLu); la Cátedra Libre de Pueblos Originarios de la Universidad Nacional de la Patagonia (UNPSJB) y el Centro de Investigaciones Sociales y Educativas del Norte argentino (cisen) de la Universidad Nacional de Salta.

Esta jornada se pensó con el objetivo de poder fortalecer los vínculos e intercambiar experiencias en relación a las problemáticas sobre la educación intercultural y el estado actual de la misma. Teniendo en cuenta los accionares que cada uno lleva adelante en los distintos espacios, se buscó caminar y dialogar las palabras, construyendo juntas.

En esta oportunidad, fue pertinente poder comenzar a construir un espacio donde podamos encontrarnos y debatir las problemáticas que hoy atraviesa la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) en la región. Creemos que al hablar sobre ellas es importante poder hacerlo desde los territorios y les cuerpos junto con las instituciones educativas y superiores. En este sentido, fue relevante el diálogo ya que nos permitió poder tejer y fortalecer lazos, que hoy nos unen para la construcción o ampliación de espacios para la reivindicación de los derechos consagrados de los pueblos.

En la mesa de apertura participaron del diálogo María Pía López (UNGS), Beatriz Gualdieri (CAI-UNLu) y Marta Tomé (CAI-UNLu) quienes pusieron en contexto el tratamiento histórico de la diversidad sociocultural dentro del sistema educativo, los usos de la interculturalidad en las políticas públicas educativas recientes y los límites de la inclusión en contextos escolares en términos de acceso a estas. Acompañaron a las oradoras: Beatriz Alor (UNGS) y Santiago Hidalgo Martínez (UNLu) en la coordinación de la mesa.

María Pía López, actual directora del Centro Cultural de la UNGS, comenzó mencionando que la ruptura con el orden colonial nos llevó a dar cuenta de la heterogeneidad de nuestro territorio. Esto nos invitó a pensar sobre cómo nos reconocemos en tanto y en cuanto somos parte de otros entramados llamándonos a buscar reconocernos con la pluralidad. Por su parte, Beatriz Gualdieri, quien actualmente coordina junto con María José Vázquez la CAI en la UNLu, en el marco del Área de Estudios Interdisciplinarios en Educación Aborigen, nos acercó la idea de preguntarnos sobre qué sociedades pueden llamarse interculturales “¿desde dónde vemos esas diversidades y qué tipo de relaciones hay en esa parte de lo “inter?”. En torno a esta pregunta nos invitó a dialogar sobre el hecho de que las culturas no son objetos que puedan interactuar, es decir, no son las culturas las que interactúan sino los mismos sujetos. Sumado a esto, pensando la interculturalidad desde lo político, nos acercó la idea de que seguimos viviendo en una matriz donde el proyecto colonial aún no se ha superado. Es por esto que sostenemos con vehemencia el hecho de construir una interculturalidad desde los propios sujetos que nos estamos reconociendo.

Por su parte, Marta Tomé, quien es pionera y referente de la educación intercultural en Argentina e impulsora de la creación del Área de Estudios Interdisciplinarios en Educación Intercultural de la UNLu, relató sus experiencias sobre su trayectoria de vida, en su paso por distintos espacios y roles dentro de la comunidad educativa:

“(…) este asunto de ver a la gente, de no mentirte a vos mismo (...) de saber este... que es lo que el otro está intentando aprender, qué diferencias hay. Eso es sano para todo mundo



Apertura de las Jornadas. De izquierda a derecha: María Pía López, Marta Tomé y Beatriz Gualdieri. Registro Fotográfico: Ciclo Reencuentros con Pueblos Originarios.



Luego de la apertura de las Jornadas. De izquierda a derecha: Beatriz Alor, Marta Tomé, Beatriz Gualdieri, y Álvaro Guaymás. Registro Fotográfico: Ciclo Reencuentros con Pueblos Originarios.

y yo lo aprendí en el Conurbano”².
(Marta Tomé, 2018)

Continuando con la programación de las jornadas, se desarrollaron cuatro mesas de trabajo en simultáneo con la participación de importantes referentes de la región, quienes a través de distintos ejes compartieron sus experiencias y saberes.

La primera mesa trabajó en torno a la temática **Lenguas, culturas e identidades**. Estuvo coordinada por Daiana Bobboni (CAI- UNLu) y Santiago Hidalgo Martínez (CAI-UNLu). En la misma participaron Efraín Condori (Aymara- CAI), Verónica Gómez (UNLP – CUI), Lucía Brandani y Vanesa Echazu (UNGS), quienes trabajaron en torno a la relación entre la interculturalidad y las lenguas, cómo son abordadas la “lengua” y la “cultura” en el sistema educativo y de qué manera son tratadas las lenguas y la diversidad lingüística en los espacios de educación.

La segunda mesa estuvo coordinada por Laura Godoy (UNGS) y Carla Hayet (EP35) y se trabajó en torno a la temática de las **Expresiones culturales y artísticas** en la región. Para ello, acompañaron los referentes Eduarda Bolívar (UNGS), Margarita Albarado “Pilpintu” (danza – UNGS) y Mario Barrios (Taller de arte – UNGS). Esta mesa dialogó acerca de las estrategias que emplean estos referentes en sus prácticas docentes para incorporar la temática indígena dentro de las aulas y las posibilidades de incorporarlas en la currícula. Este intercambio permitió también la discusión en relación a la existencia de propuestas pedagógicas para la incorporación de un abordaje de la simbología indígena que estén alejadas de la percepción occidental (folklorizante, romántica).

La siguiente mesa trabajó la temática de la **Educación intercultural en la enseñanza obligatoria de niños, niñas y jóvenes**. Estuvo coordinada por Mara Cuestas (CAI - UNLu) y Daniel Loncón (UNPSJB). En la misma participaron los referentes Ramón Villar Brizuela (EP 35), la Inspectora en Educación Claudia Oses y la Mg. María Trino, quienes realizaron una exposición y balance de las experiencias de educación intercultural y discutieron acerca de las estrategias de aplicación de la misma según niveles educativos, así como las oportunidades, desafíos y horizontes del tratamiento de la EI en la educación formal.

La última mesa tuvo como temática **Propuestas Interculturales en la formación profesional** y estuvo coordinada por Nadia Tamara Chiaravalloti (CAI – UNLu /UBA) y Álvaro Guaymás (UNSa – CISEN). En esta mesa participaron Michele Doebber (UFRGS - Brasil), Fernanda Nogueira (PUCRS - Brasil), Wagner Roberto do Amaral (UEL – Brasil) y Gloria Mancinelli (UBA - Argentina). Trabajaron en torno a los espacios de la interculturalidad en la educación superior vinculada a la producción de conocimiento. Los participantes discutieron en torno a las siguientes

² Los audios de las jornadas aún están en proceso de transcripción para su posterior sistematización.

preguntas: ¿Se habla de los conocimientos en el ámbito superior? ¿Se habla de los saberes? ¿Se habla de conocimiento-conocimientos / saber-saberes en los espacios por lo que transitan?

A lo largo de los diálogos mantenidos en estas cuatro mesas de trabajo buscamos gestar propuestas que articulen políticas públicas, sobre las que tenemos que sostener, luchar y resistir en la actualidad, junto con los principios alternativos de un nuevo despertar que gire en torno a proyectos políticos-pedagógicos desde y para/con los pueblos.

Cerrando las jornadas, se abrió un panel final con representantes de cada una de las mesas, en donde se mencionaron las distintas experiencias y problemáticas que vivimos cotidianamente en diferentes ámbitos. Desde el eje de **Lenguas, culturas e identidades** se siguió debatiendo el hecho de poder entender la relación de estos conceptos de manera geopolítica, es decir, sobre los espacios y tiempos situados, y cómo trabajar estos temas en las escuelas a pesar de que no estén dentro de la currícula escolar. Desde la segunda mesa se planteó la generación de tensiones que se juegan en la actualidad sobre la currícula en EIB, así como lo retrocesos que estamos viviendo en cuanto a esto. En simultáneo, la tercera mesa problematizó el diseño curricular sobre la enseñanza intercultural en las escuelas. Y, por último, en la cuarta mesa se sostuvieron interrogantes acerca del rol de las academias en el territorio y la implicancia de los cuerpos: ¿desde dónde es que se está construyendo conocimiento y para quiénes? ¿Desde la interculturalidad podemos pensar juntas el crear espacios que nos lleven a la transformación como sujetos políticos?

Ahora bien, uniendo estos ejes es relevante mencionar el trabajo territorial que lleva a cabo la **Escuela Primaria EP N° 35 "Cecilia Grierson"**, ubicada en el segundo cordón del conurbano bonaerense. A partir de las problemáticas que se les presentan cotidianamente, atadas al contexto actual y a las condiciones edilicias que están viviendo, siguen llevando adelante un proyecto pedagógico en el que pueden reconocerse a partir de los lazos que mencionábamos anteriormente. Después de casi tres meses sin clases, esta escuela ha sabido mantener el vínculo con su comunidad educativa (familias, docentes, directivos, vecinos y compañeros) sosteniendo una lucha diaria por una educación pública, gratuita y



Presentación de lo trabajado en cada eje. De izquierda a derecha: Carla Hayet, Daiana Bobboni, Santiago Hidalgo Martínez, Nadia Tamara Chiaravalloti. Registro Fotográfico: Ciclo Reencuentros con Pueblos Originarios.



Presentación de lo trabajado en cada eje. De izquierda a derecha: Mara Cuestas, Daniel Loncón, Beatriz Alor. Registro Fotográfico: Ciclo Reencuentros con Pueblos Originarios.



Foto del cierre de las jornadas. Registro Fotográfico: Ciclo Reencuentros con Pueblos Originarios.

de calidad para sus estudiantes, a pesar de la desidia y el abandono del Estado.

Por último, con la idea de seguir generando espacios que abran a la escucha y al diálogo sobre la problemática que nos atañe, se decidió realizar estas jornadas una vez por año rotando por los distintos espacios que formamos parte de este colectivo de trabajo. Para el año entrante

se eligió como espacio para reencontrarnos a la Universidad Nacional de Luján (UNLu), ubicada en la Localidad de Lujan, Provincia de Buenos Aires. Por otra parte, nos pareció importante poder dejar sentado en esta reseña el agradecimiento a todos los que se acercaron a compartir estas jornadas. Creemos que los lazos generados en este primer encuentro nos llevarán a poder caminar junto con otros sujetos que están participando de otros espacios y seguir conformando estos lazos que nos permitan fortalecernos mutuamente y en comunidad.